AFFIDAVIT IN SUPPORT OF TRANSLATION

Before the Notary Public Solapur

I Adv. Shridhar Sambmurti Raool, Age- 38 yrs, Occu- Advocate, R/o. 339, Ravindra Nagar, Majarewadi, Solapur.

Do solemnly affirm and state on oath that, my mother tongue is Marathi. I know the languages Marathi, English. I am conversant in both languages.

That, the document annexed which is in Marathi. I translated from Marathi into English herewith this affidavit.

Hence, I have translated this in English.

This Affidavit Dated: 16/04/2025

16 APR 2025

ADV. SHRIDHAR SAMBMURTI RAOOL
Enrollment No.- MAH/85/2016
SOLAPUR

Noted & Registered	
Serial No	290/2025
Date	16 APR 2025

Deponent
Adv. Shridhar Sambmurti Raool

BEFORE ME

SHIVANAND V GANJI
Advocate / Notary
Notary Solapur North (Mah. State)
Notary Govt. of India
Reg. No.-16205

Solemnly Affirmed before me by
Name Adv. Shridhar Sambmurti Raool
who is identified by Shri self
Whom / personally know
Date:- 16/04/2025

Page No. 01 Dt. 16/04/2025
Adv. Shivanand V. Ganji
Advocate / Notary Reg. No. 16205

NOTARY
Adv. Shivanand V. Ganji
Notary Govt. of India
Solapur North (Mah. State)
Reg. No. 16205
Exp.Dt.- 07-01-2030
GOVERNMENT OF INDIA

NOTARIAL NOTARIAL NOTARIAL NOTARIAL NOTARIAL

Primary Education Department, ZP, Solapur
Outward Letter No. ZPSo/Education/KPS/PM/
198/20
Solapur Dt. 12/03/2020

To,
Chairman/Secretary/Headmaster
Swami Vivekanand Pratishtan Solapur Operated
Vivekanand Public School, Solapur

Subject: Regarding School's initial recognition of (Self-Financed, English Medium Primary Std 1^{st} to 8^{th}) Starting New School according to Maharashtra Self-Financed School (Establishment and Regulation) Act 2012 and regarding initial granting for quality improvement of existing school.

Ref: 1) R.V. Kudle, Desk Officer, G.R. of School Education and Sports Department, Maharashtra Government, No. SFS/1018/PK.1102/SM.2/Ministry, Mumbai dated 29^{th} October 2018.

2) Outward Letter of Dy. Director of Education, Pune /SUS/PRATH.202/Swayam Shala/Manyata/PV/2018-18/6482 dated 7^{th} September, 2019

3) Proposal Submitted by Group Education Officer and Panchayat Samiti, North Solapur by Outward Letter PSUS /Education/1118/2019, dated on 14/11/2019

4) Outward Letter of Headmaster of Vivekanand Public School, Solapur 440/19 dated 20/09/2019 for School's initial recognition.

With reference to above context it is hereby informed to you that, according the reference no. 1 and as per governments decision Vivekanand Public School, Solapur under Swami Vivekanand Pratishthan, Solapur is granted for self-financed school for Primary to Higher Secondary i.e. from 1^{st} to 12^{th} std. and according to reference no. 2 Dy. Director of Education Pune Davison, commencing of new school from Educational year 2018-19 and quality improvement of existing school is permitted and according to reference no.3 **School's initial recognition** is recommended by Group Education Officer and Panchayat Samiti, North Solapur. With Ref. to No.4 concerned trust / school applied for demanding primary sanction for Swami Vivekanand Public School, Solapur under Swami Vivekanand Pratishthan, Solapur which is self finance **English Medium** primary to higher primary (Std 1^{st} to 8^{th}) School is sanctioned for formation of New School from Educational year 2018-19 and for improvement of the existing school is primarily sanctioned subject to below mentioned terms and condition.

Sr. No.	Sr. No. of Original List	Name and Complete address of the Trust	Name of and address of the Granted School	Medium	Year of Granting	New School/Quality Improvement	Type of School (Primary/Higher Secondary)
1	2	3	4	5	6	7	8
1	Independent Government's Decision dated. 29th October 2019	Operated by Swami Vivekanand Pratishthan Solapur	Vivekanand Public School, Solapur	English	2018-19	From Primary to Higher Secondary i.e. from 1st Std. to 8th Std	New School from Primary to Higher Secondary on Self-Financed School Basis

Terms and Conditions:

1) The Trust will not change its medium and place in future which is applied for permission of school as specified

Seal and Signature

2) The school will not shift its place if shifted the permission for running school will stand cancelled thereof.
3) According to the provisions of this Act the permission of educational year is from June 2018 to 19.
4) The permission to run the classes given In the educational year 2018-19 only that classes can be run no other extra classes are allowed other than granted permission.
5) If the Management of school to start the school within eighteen months the permission will be cancelled.
6) It is bounded that the school/trust/management should follow all the rules of Self-financed schools in Maharashtra regulated by the Maharashtra Self-financed Schools (Establishment and Regulation) Act, 2012. and all the rules circulated by Government of Maharashtra regarding Right to Education Act 2009.
7) Board indicating Self-financed school should be displayed at visible area of the Building of School for public information.
8) The school can not be shifted from the as per the of Self-financed schools which were granted and regulated by the Maharashtra Self-financed Schools (Establishment and Regulation) Act, 2012.
9) Other non-granted classes cannot be conducted in the school.
10) Employees should be recruited as per the rules.
11) Approval of set determination and employees and other related should be taken permission by government every year.
12) Hon'ble Supreme Court order in Public Interest Litigation No. 483/04, dated 14/04/2009 will be fulfilled by all schools as below mentioned conditions.
    - A) Fire Fighting System should be established within 6 months form the granting of school
    - B) Inflammable and dangers goods should not be stored in the building of school
    - C) Staff of school should be given proper training for Fire Fighting
    - D) The building should be constructed as per the standards of Nation Building Code of India.

13) It is necessary to separately registered in the UDISE as the Maharashtra Self-financed Schools (Establishment and Regulation) Act, 2012.
14) Fixed Deposit under the joint name of Trust and Education Officer Zilla Parishad should be deposited.
15) All rules and regulation which are existing now and which will be issued by the government from time to time should be abided by schools and it is compulsory.

If any rule and regulation is violated in the above-mentioned rules and regulations the Grant of the School is cancelled and proper action will be taken against it.

Signature and Date

(Sanjaykumar Rathod)
Educational Officer (Primary)
Jillha Parishad, Solapur

Copy to

1) Additional Secretary, Education and Sports department, Ministry, Mumbai – 32
2) Dy. Director of Education, Pune
3) Group Education Officer and Panchayat Samiti, North Solapur

Seal and Signature

प्राथमिक शिक्षण विभाग,जि.प सोलापूर
जाक्र.जिपसो/शिक्षण/खाप्राशा/प्र.मा/ १९८/२०
सोलापूर. दिनांक १२/०२/२०२०

प्रति,

अध्यक्ष/सचिव/मुख्याध्यापक
स्वामी विवेकानंद प्रतिष्ठान सोलापूर संचलित
विवेकानंद पब्लिक स्कूल,सोलापूर

विषयः- <u>प्रथम मान्यता बाबत (स्वयंअर्थसहाय्यित, इंग्रजी माध्यम प्राथमिक इ. १ ली ते ८ वी) सन २०१८-१९ या शैक्षणिक वर्षापासूनं महाराष्ट्र स्वयंअर्थसहाय्यित शाळा (स्थापना व विनियमन) अधिनियम २०१२ अंतर्गत इंग्रजी माध्यम स्वयंअर्थसहाय्यित तत्वावर नवीन शाळा स्थापन करणे तसेच विद्यमान शाळेचा दर्जावाढ करण्यासाठी परवानगी दिलेल्या शाळेस प्रथम मान्यतेबाबत...</u>

संदर्भ :- १) रा.वि.कुडले,कार्यासन अधिकारी,महाराष्ट्र शासन,शालेय शिक्षण व क्रिडा विभागाकडील शासन निर्णय क्रमांक एसएफएस/१०१८/प्रक्र.११०२/एसएम.२/मंत्रालय,मुंबई दिनांक २९ ऑक्टोबर २०१८
२) मा.प्र.शिक्षण उपसंचालक,पुणे विभाग पुणे यांचेकडील जाक्र.शिउसं/प्राथ-२०२/स्वयंअशाळा/मान्यता/पुवि/२०१८-१८/६४८२ दिनाक ०७ सप्टेंबर २०१९
३) गटशिक्षणाधिकारी,पंचायत समिती,उत्तर सोलापूर यांचेकडील जाक्र.पंसउसो/शिक्षण/१११८/२०१९ दिनांक १४/११/२०१९ अन्वये प्रस्ताव सादर.
४) मुख्याध्यापक,विवेकानंद पब्लिक स्कूल,सोलापूर यांचेकडील जाक्र.४४०/१९ दिनांक २०/०९/२०१९ अन्वयें प्रथम मान्यतेची मागणी.

उपरोक्त विषयी आपणास कळविण्यात येते की, वरील संदर्भ क्र.१ शासन निर्णयानुसार स्वामी विवेकानंद प्रतिष्ठान सोलापूर संचलित विवेकानंद पब्लिक स्कूल,सोलापूर या स्वयंअर्थसहाय्यित तत्वावर प्राथमिक ते उच्च माध्यमिक इयत्ता १ ली ते १२ पर्यंतच्या इंग्रजी माध्यम शाळेस मान्यता असून संदर्भ क्र.२ नुसार मा.शिक्षण उपसंचाल,पुणे विभाग कडून शैक्षणि वर्ष २०१८-१९ पासून नविन शाळा स्थापन करणेबाबत व विद्यमान शाळेचा दर्जावाढ बाबत परवानगी आहे. संदर्भ क्र ३ अन्वये गटशिक्षणाधिकारी,पंचायत समिती, उत्तर सोलापूर यांचेकडून शाळेस प्रथम मान्यता मिळणेकासी शिफारस आहे. तसेच संदर्भ क्र.४ नुसार संबंधित संस्था/शाळेची प्रथम मान्यता मिळणेकामी या कार्यालयाकडे मागणी असल्याने स्वामी विवेकानंद प्रतिष्ठान सोलापूर संचलित विवेकानंद पब्लिक स्कूल,सोलापूर या स्वयंअर्थसहाय्यित इंग्रजी माध्यम प्राथमिक ते उच्च प्राथमिक (इयत्ता १ ली ते ८ वी) शाळेस शैक्षणिक वर्ष २०१८-१९ पासून नवीन शाळा स्थापन करणे करीता/विद्यमान शाळेचा दर्जावाढ करण्या करीता खालील अटी व शर्तीस अधिन राहून <u>प्रथम मान्यता</u> देण्यात येत आहे.

अ.क्र	मुळ यादीतीलक्रमांक	संस्थेचे नांव व पूर्ण पत्ता	मान्यता मिळालेल्या शाळेचे नांव व पूर्ण पत्ता	माध्यम	मान्यता वर्ष	नवीन शाळा/ दर्जावाढ	शाळेचा प्रकार (प्राथमिक/उच्च माध्यमिक)
१	२	३	४	५	६	७	८
१	स्वतंत्र शासन निर्णय दि. २९ ऑक्टोबर २०१९	स्वामी विवेकानंद प्रतिष्ठान सोलापूर संचलित	विवेकानंद पब्लिक स्कूल,सोलापूर	इंग्रजी	२०१८-१९	प्राथमिक ते उच्च प्राथमिक इयत्ता १ ली ८ वी पर्यंत	नवीन शाळा प्राथमिक ते उच्च प्राथमिक स्वयंअर्थ सहाय्यित तत्वावर

<u>अटी व शर्ती</u>

१) संस्थेने शाळा परवानगी साठी विहीत केलेले माध्यम शाळेचे ठिकाण इत्यादी मध्ये भविष्यात कोणताही बदल करता येणार नाही.

NOTARY
Adv. Shivanand V. Ganji
Notary Govt. of India
Solapur North (Mah. State)
Reg. No. 16205
Exp. Dt. 07-01-2030
GOVERNMENT OF INDIA

Principal
Vivekanand Public School
Barshi Road Bhogaon Tal N Solapur

(5)

२) शासनाने ज्या ठिकाणा पासून शाळा परवानगी दिलेली आहे त्या ठिकाणा व्यतिरिक्त अन्य ठिकाणी शाळा सुरू ... शासनाने दिलेली परवागी आपोआप रद्द समजण्यात येईल.

३) या अधिनियमातील तरतुदी नुसार शाळा स्थापन करण्यास दिलेली परवागनी शैक्षणिक वर्ष जून २०१८-१९ ... असेल.

४) शैक्षणिक वर्ष २०१८-१९ मध्ये ज्या वर्गास परवानगी दिलेली आहे त्या वर्गाव्यतिरिक्त इतर वर्ग चालू करता येणार नाहीत.

५) परवानगी मिळाल्या पासून अठरा महिन्याच्या आत व्यवस्थापनाने शाळा सुरू न केल्यास सदर परवानगी रद्दबातल ठरेल.

६) परवानगी देण्यात आलेल्या नवीन शाळा शासनाच्या वेळोवेळी निर्गमित होणा-या आदेशाचे कार्यपध्दतीचे तसेच बालकांचा मोफत व सक्तीच्या शिक्षणाचा अधिकार अधिनियम २००९ व महाराष्ट्र स्वयंअर्थसहाय्यित शाळा (स्थापन व विनियमन) अधिनियम २०१२ मधील सर्व तरतुदीचे पालन करणे बंधनकारक राहील.

७) शाळा/इमारतीच्या दर्शनी भागात सर्व जनतेच्या माहितीकरिता स्वयंअर्थसहाय्यित तत्त्वावरील परवानगी पात्र नवीन शाळा/वर्ग असे दर्शविणारा फलक लावणे बंधनकारक राहील.

८) महाराष्ट्र स्वंय अर्थ सहायित शाळा (स्थापन व विनियमन) अधिनियम २०१२ या अधिनियमाच्या अंतर्गत मान्यता दिलेल्या शाळांना भविष्यात अन्य ठिकाणी स्थलांतर करता येणार नाही.

९) आपल्या शाळेस मान्यता असलेल्या वर्गा व्यतिरिक्त इतर वर्ग चालू करता येणार नाही.

१०) विहीत निकषानुसार शिक्षक कर्मचारी यांची नियुक्ती करावी.

११) संच निश्चिती व कर्मचारी मान्यता दर वर्षी करुन घेण्यात यावी.

१२) जनहितार्थ याचिका क्रमांक ४८३/०४ मध्ये मा.सर्वोच्च न्यायालयाने दि.१४/०४/२००९ रोजी दिलेल्या आदेशानुसार खालील बाबींची पूर्तता करावी.

अ.शाळेमध्ये ०६ महिन्याच्या आत अग्निशामक यंत्रणा बसविणेत येईल.

ब. शाळेच्या इमारतीमध्ये ज्वलनशिल व घातक वस्तू ठेवू नयेत.

क. शाळेच्या संबंधित कर्मचारी वृंद आणि इतर कर्मचारी यांना अग्निशामक यंत्रणा वापरण्याबाबत आवश्यक ते प्रशिक्षण देण्यात यावे.

ड. शाळेची इमारत सर्व दृष्टिकोनातून सुरक्षित असल्याचे तसेच (नॅशनल बिल्डिंग कोड ऑफ इंडिया) अंतर्गत विहीत केलेल्या मानकाप्रमाणे शाळेची इमारत बांधलेली असावी.

१३) महाराष्ट्र स्वयं अर्थ सहाय्यित शाळा (स्थापन व विनियमन) अधिनियम २०१२ या अधिनियमाच्या अंतर्गत परवानगी दिलेल्या शाळांनी UDISE मध्ये माहिती भरतांना स्वयं अर्थ सहाय्यित शाळा / वर्ग म्हणून स्वतंत्र नोंद करणे आवश्यक राहील.

१४) संस्थेनी विहीत निकषानुसार मुदत ठेव संस्था व शिक्षणाधिकारी (प्रा) जि.प.सोलापूर यांचे संयुक्त नावाने ठेवावे लागेल.

१५) शासनाच्या सद्या अस्तित्वात असलेल्या प्रचलित नियम व शासन वेळोवेळी विहीत करेल अशा नियमांची अंमलबजावणी करणे संस्थेस बंधनकारक राहील.

वरील निर्धारीत केलेल्या अटी व शर्तीचे उल्लंघन केल्याचे निदर्शनास आल्यास शाळेची मान्यता काढून घेण्याबाबत पुढील कार्यवाही करणेत येईल.

9/3/2020

(संजयकुमार राठोड)
शिक्षणाधिकारी (प्राथमिक)
जिल्हा परिषद,सोलापूर

प्रत :- मा.अवर सचिव, शालेय शिक्षण व क्रिडा विभाग, मंत्रालय, मुंबई-३२ यांना माहितीसाठी सविनय सादर.
प्रत :- मा.शिक्षण उपसंचालक,पुणे विभाग,पुणे यांना माहितीसाठी सविनय सादर.
प्रत :- गटशिक्षणाधिकारी,पंचायत समिती,उत्तर सोलापूर यांना माहितीसाठी व पुढील योग्य त्या कार्यवाहीसाठी रवाना.

Principal
Vivekanand Public School
... Road, Bhogaon, Tal. N. Solapur.

NOTARY
Adv. Shivanand V. Ganji
Notary Govt. of India
Solapur North (Mah. State)
Reg. No. 16205
Exp.Dt.- 07-01-2030
GOVERNMENT OF INDIA